



# KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad



## Besøgte værftet

SSF-distrikt Skt. Jørgen-Mørvig var så heldige at få lov til at besøge Flensborg skibsværft.



## Så på Skipperhuset

Seniorer fra Husum og Ejdersted amter kiggede indenfor i det nyrenoverede Skipperhus i Tønning.



## Når stråler kan helbrede

Der er mulighed for at følge et livestream-foredrag på Flensborg Bibliotek om bl.a. kræftpatienter og bestråling.

Læs mere på KONTAKT side 3

Læs mere på KONTAKT side 3

Læs mere på KONTAKT side 5

## NORDISK INFO



Fra projektet "Råstof - Nukissat": Johanne....

## Ung i Grønland – fotoudstilling med stærke billeder og tekster

Frem til lørdag den 4. maj viser Nordisk Informationskontor udstillingen "Råstof - ung i Grønland" ("Nukissat - Inuusuttut") på Dansk Centralbibliotek i Flensborg.

Udstillingen består af tekster og fotografier, der blev skabt af unge i Grønland som del af et kunstnerisk kreativt projekt i Paamiut, Tasiilaq og Nuuk i 2010-2012. Formålet med projektet var at bruge kunst og kultur til at lade de unge skabe et øjebliksbillede og en kommentar til, hvordan det er for dem at være ung i Grønland. Projektet blev gennemført af fotograf og billedkunstner Tina Enghoff og projektleder Anette Molbech. De har oplevet, hvordan de unge under den kunstneriske, kreative proces har åbnet op for en vigtig dialog om identitet og kultur, om håb, drømme og en stor menneskelig styrke, som Grønland har brug for i arbejdet med at udvikle landet dynamisk og bæredygtigt.

Under aktiviteterne blev de unges kræfter - vreden, sorgen og smerten - overført til noget konkret fysisk, kunstnerisk og synligt. Det gav de unge en styrke, som kunne bruges til at genopbygge og arbejde fremad snarere end at fastlåse dem i roller som samfundets tabere. De unge har fået redskaber til at styrke deres selv-værd ved at fuldføre noget, som er synligt for andre og meningsfuldt for dem selv.

Resultaterne er kendt i Grønland under navnet "Youth for future". Projektet fik navnet "Nukissat - Råstof" i forbindelse med bogudgivelse, udstilling og kulturevent på Nordatlantens Brygge ved Københavns Kulturnat 2014.

For Nordisk Info har udstillingen "Nukissat - Råstof" været inspiration til at lave et lignende projekt med unge fra nordiske lande: "Nordspor - på sporet af Nordens ungdomsliv", som Nordisk Infos leder Eva Ritter

sammen med Tina Enghoff og Anette Molbech gennemførte i Danmark og Nordnorge i 2017-2019.

Resultaterne fra Danmark er tidligere blevet vist på Dansk Centralbibliotek, og nu præsenteres billeder og tekster fra produktionshøjskolen Meritten i Rødekro og Alta Videregående Skole i forbindelse med udstillingen "Nukissat - Råstof".

Eva Ritter



... og Ronnie.

## SSFs TILSLUTTEDE

### Til "midtvejsmøde"

Mandag den 1. april kl. 19 afholder SSFs tilsluttede foreninger deres traditionelle midtvejsmøde i Lillesalen på Flensborghus. Her bliver repræsentanter for de 23 foreninger bl.a. orienteret om, hvad deres delegerede har sagt og gjort på deres vegne i SSFs hovedstyrelse (Anne Marie Erichsen, Karen Scheew, Povl Leckband) og i Samrådet (Kirsten la Cour, Preben Holl). Preben Holl, der repræsenterer Fælleslandboforeningen, har meddelt, at han indtil videre nedlægger sit mandat som de tilsluttedes repræsentant i Det Sydslesvigske Samråd. Valget af

repræsentanter til hovedstyrelsen og Samrådet finder sted på de tilsluttede foreningers ordinære valg møde i oktober. På mødet på mandag orienterer SSF-generalsekretær Jens A. Christiansen om det såkaldte globale tilskud til SSF og dets administration m.h.t. de tilsluttede. Deltagere bedes tilmelde sig hos Tine Andresen på tlf. 0461-14408 150 hhv. tine@syfo.de. Få et overblik over de 23 tilsluttede foreninger på [www.syfo.de](http://www.syfo.de) under "Foreninger".

## POETRY SLAM I AFTEN

### Dyreborg-show aflyst

SSF ser sig nødsaget til at aflyse Peter Dyreborgs show "Den unge Peter Dyreborgs lidelser - best of greatest hits slam poetry spoken word soloshow", der skulle have

fundet sted i aften, torsdag, på Flensborghus. Der er ganske enkelt solgt for få billetter.

## ÅRSMØDE-KRUS & -SHIRTS

DE DANSKE ÅRSMØDER  
24.-26. maj 2019  
NORDEN møder Sydslesvig - vi knytter bånd  
**ÅRSMØDE-KRUS 2019**

Bestilling hos sekretariatene senest 29. marts 2019

**5€**

www.syfo.de

DE DANSKE ÅRSMØDER 2019  
**ÅRSMØDE-T-SHIRT 2019**

Bestilling hos sekretariatene senest 29. marts 2019

ÅRSMØDE-KRUS: 5€ + 1€ porto  
ÅRSMØDE-T-SHIRT: 10€ + 1€ porto  
VOKSENSTØRRELSER HERRE: 40 - 48L  
PRIS: 10€

BESTILTE T-SHIRTS KAN AFHENTES I SSF-SEKRETARIATERNE FRA DEN 24. APRIL 2019.

www.syfo.de

## Sidste frist for bestilling - i morgen

Vil man være årsmødeteknisk på dupperne og have et eller flere årsmøde-t-shirts og årsmøde-krus med Inka Siegels flotte 2019-årsmødemotiver, er det ved at være tid til en bestilling. I morgen, fredag den 29. marts ved middagstid, når SSFs sekretariat rundt omkring i Sydslesvig går på weekend, er det slut med at kunne

bestille krus og t-shirts. Så man skal være en anelse hurtig i vendingen, hvis man vil være med. Krus koster 5 euro stykket og fås i en rød eller en hvid udgave. T-shirts koster 10 euro i en voksenudgave og 6 euro i en børneudgave. Bestilte krus og shirts kan afhentes, hvor de blev bestilt, fra den 24. april.

**ÆRESNÅL**



**Tillykke, Gitte!**

Gitte Hougaard-Werner, 1. næstformand i SSF og sydslesvigsk ildsjæl, fik i mandags overrakt Egernførde bys æresnål for sit store engagement for det dansk mindretal i byen. SSF siger hjerteligt tillykke!

*Overrækkelsen stod borgerforstander Karin Himstedt og borgmester Jörg Sibbel for. (Foto: Thorsten Werner)*

**UGEN DER KOMMER**

**28.** Poetry slam med Peter Dyreborg på Flensborghus er AFLYST  
**29.** HKUF: Generalforsamling på skolen kl. 19.30  
 SSF-distrikt **Nibøl**: Lotto på skolen kl. 19.30  
 SSF-distrikt **Egernførde**: Banko på Jes Kruse-Skolen kl. 19.30  
 SSF-distrikt **Rendsborg** by og menigheden: Bogbuscafé i Ejderhuset kl. 14.30-15.30  
 SSW-distrikt **Satrup-Sørup**: Generalforsamling på **Satrup** Skole kl. 19.30  
 SSF-distrikt **Torsted**: Generalforsamling hos Christine Fintzen kl. 19.30  
**30.** SdU: Familiweekend på **Christianslyst** 30.-31.3.  
 SdU: Indendørs vinterstævne i petanque i **Ballum**, fra **Tarup** kl. 7  
 SSF-distrikt **Nordvest**: Påskebasar og loppemarked i **Vimmersbøl** Skole kl. 10  
**1.** **Flensborg** SSF-distrikt Nord: Margrethe-klub i menighedshuset kl. 14  
**Harreslev** Ældreklub: Klubdag på skolen kl. 14.30  
 SSF-distrikt **Skovlund-Valsbøl**: Sysselklub i **Skovlund** Forsamlingshus kl. 17  
 SSF-distrikt **Eggebæk-Langsted**: Hyggemøde i Mines Minde kl. 19  
**2.** **Flensborg** SSF-distrikt Nord: Morgenmad i Sejlklubben i Tønnsenhuset kl. 9  
**Flensborg** SSW de østlige distrikter: Generalforsamling på Jens Jessen-Skolen kl. 18.30  
 SSF-distrikt **Jaruplund-Veding** og **Sankelmark** samt **Jaruplund** menighed: Hyggeeftermiddag med foredrag ved Kjeld Beck om "Danske familier i **Jaruplund** efter 1864" på **Jaruplund** Højskole kl. 15  
**Lyksborg** Kvindeforening: Hygge på skolen kl. 15.30  
 SSF- og SSW-distrikt **Lyksborg**: Generalforsamling på skolen kl. 19

SSF **Rendsborg** by og Voksenundersvisningen: Informationsaften forud for danskurset med Thora Harbeck i Ejderhuset kl. 17  
 SSF-distrikt **Bøglund**: Hobbyeftermiddag i forsamlingshuset kl. 14.30-17  
**Århus** Universitet, DCB, DSfS og SSF: Offentligt foredrag om "Hunting exoplanets and life in the Universe", A.P. Møller Skolen kl. 18.50  
**3.** Dansk Sundhedstjeneste: Generalforsamling i Sundhedscentret kl. 18  
**Valsbøl** Pastorat: Onsdagskaffe med foredrag ved Anke Spoorendonk om "Foreningen Norden i **Sydslesvig**" på Valsbølhus kl. 15  
**Oksbøl** Kvindeforening: Møde i forsamlingshuset kl. 19  
 SSF-distrikt **Hatsted**: Havedag i forsamlingshuset kl. 15  
 SSF-distrikt **Tønning**: Planlægningsmøde på Skipperhuset kl. 19  
 SSF-distrikt **Ravnkær**: Strikkecafe i forsamlingshuset kl. 15.30  
**Slesvig** Seniorklub: Spilleeftermiddag i Ansgarsalen kl. 14  
**4.** Det Lille Teater **Flensborg**: "Kvinder" opføres i Hjemmet kl. 19.30  
 SSF: Figaros og Den Nye Opera opfører "Svend, Knud og Valdemar" på Slesvigshus kl. 20  
 SSF- og SSW-distrikt **Store Solt**: Kaffe, hygge og bogbus, **Møllebro** Forsamlingshus kl. 15  
 SSF-distrikt **Damholm**: Hobbyklub i forsamlingshuset kl. 15  
**Slesvig** SSF-distrikt **Frederiksberg**: "Teater og smørbrød" på Slesvigshus: Smørbrøds-fremstilling kl. 16, spisning kl. 18, teater "Svend, Knud og Valdemar" kl. 20  
 SSF-distrikt **Satrup/Havetoft**: Hyggemøde med kort-/Brætspil og hyggesnak med ost og vin i **Hostrup** Børnehaven kl. 19

**SSF NORDVEST**

**Påskebasar og loppemarked i Vimmersbøl**

Dørene åbnes til påskebasar og loppemarked i Vimmersbøl lørdag den 30. marts, for første gang i nye lokaler. Sidste år var det SSF Sønderløgum og Omegn, der havde organiseret en hyggelig lørdag med tombola, musik og en god kop kaffe, hvor der blev solgt og købt mange ting. Det var en succes, idet både mindretallets medlemmer og andre fra lokalsamfundet havde lyst til at besøge arrangementet.

I år er det så SSF Nordvest - distriktet opstod ved en fusion mellem SSF Sønderløgum og SSF Vidingherred i 2018 - der inviterer til et arrangement af samme slags på Vimmersbøl Danske Skole. "Selvfølgelig udfordrer et sådant arrangement bestyrelsen, idet hallen ikke er tænkt til sådanne arrangementer - men vi glæder os til denne dag, fordi vi allerede nu har fået en del tilmeldinger, både af medlemmer, som har været kreative med træ, beton, stof og genbrugsmaterialer, men også folk, der har udsorteret ting, som søger en ny ejer", oplyser bestyrelsen. Vores tombola med hovedgevinsten,

en rejse for to voksne og to børn, er købt, og arrangementets lille hyggecafe vil være klar til at få en god snak over en kop kaffe og et stykke kage. Derudover er det frivillige musikhold fra Vimmersbøl Danske Skole, som Ulf Meyer leder, klar til at hæve stemningen med noget godt musik: "Vi glæder os til denne dag og håber, at mange har lyst til at være med."

Hanna Meyer-Berkenkamp



*Påske så det batter... (Foto: Kirsten Damm)*

**SSFs VESTKYSTKULTUR**



*Peter Domtorp på guitar, Klaus Nielsen på trommer og Carsten Olsen på bas fyrede den af. (Foto: Peter Hansen)*

**En to timers eksplosion**

Der var mere midnight end blues over det, da Midnight Blues i fredags spillede til SSFs Vestkystkultur på Bredsted Danske Skole. Trioen rent ud sagt eksploderede uafbrudt i et par timer. Selv de mest melodiske melodier kunne de få til at lyde som en Harley-klub, der går bersærk. Og det endte da også med, at det meste af publikum stod og hoppede og teede sig foran scenen som en flok teenagere til en Beatles-koncert i tresserne. Det havde bandets forsanger Peter Domtorp Hansen ret hurtigt ladet forstå, at de ikke havde spor imod. - I må gerne danse allesammen, og i må såmænd også være nøgne, sagde han.

Trommeslager Klaus Nielsen ville vide, om den tilladelse også gjaldt ham, men nej. - Du bliver bare siddende og passer dit arbejde, fik han besked på. Musikken gled fra det ene højdepunkt til det andet, og et af de absolutte var en flere minutter lang trommetriosolo - eller hvad det nu hedder, når tre mand tæsker løs på de arme skind.

ph

*Se et minut af den hæsbæsende trommesolo her.*



**JARUPLUND**



*Kjeld Beck. (Foto: privat)*

**Hygge på højskolen**

SSF Jaruplund, Veding og Sankelmark og menigheden inviterer til hyggeeftermiddag tirsdag den 2. april kl. 15 i dagligstuen på Jaruplund Højskole. Mødet er flyttet, idet kirken p.t. ikke kan bruges. Kjeld Beck fortæller i ord og billeder om danske familier i Jaruplund efter 1864. Alle er velkomne. Takket være Margit og Erna kan der købes kage til kaffen for 2 euro, skriver arrangørerne.

**SSW FLENSBORG**

**Næste "Stammtisch"**

Næste SSW Flensborg-"Stammtisch" finder sted onsdag den 3. april fra kl. 19 i Central Cafe på Nørretorv/ Nordmarkt. Her har man mulighed for at komme i kontakt med byrådsmedlemmer og tale om politik. Sidste gang drøftede man bl.a. emnet Gartenstraße, en lille gade bag den fhv. Edeka i Nordstadt. Gaden blev ødelagt i forbindelse med et byggeprojekt og skulle sættes i stand, når grunden omkring den gamle Edeka bliver bebygget. Men da gaden ligner en bombekrater og Edeka-bebyggelsen lader vente på sig, ønskede SSW en midlertidig løsning for beboerne. Og det lykkedes. SSW-Stammtisch finder sted hver første onsdag i måneden kl. 19 i Central Cafe.

**GUDSTJENESTER**

**Midfaste, søndag 31. marts, Joh. 6, 1-15**

Arnæs, 13.30, Mogensen, eft. generalforsamling  
 Egernførde, 10, Madsen  
 FL Ansgar Kirke, 10, Böll  
 FL Helligåndskirken, 10, Dal  
 FL Sct. Hans, 17, Dal  
 FL Sct. Jørgen, se Sct. Hans  
 FL Sporskiøfte, 10, Hougensen  
 Harreslev, 11.30, Böll, eft. generalforsamling  
 Husum, 14, Vogel, musikgudstjeneste  
 Lyksborg, 10, Fønso  
 Læk, 14, Parbo  
 Rendsborg, 11.30, Brask, kirke

kaffe  
 SL Ansgar, 10.30, Nicolaisen, Olesen, eft. generalforsamling  
 Store Vi kirke, 10, Strelow  
 Sønder Brarup, 10, Mogensen, eft. generalforsamling  
 Tarp, 14, Strelow  
 Vesterland, 10.30, dansk/ tysk  
**LØRDAG, 30. MARTS**  
 Frederiksstad, 14, Vogel, musikgudstjeneste  
**ONSDAG, 3. APRIL**  
 Husum, 18.30, Vogel, eft. generalforsamling

**DANNEBROG 800 ÅR**

**Med SSF Flensborg by til Tallinn**

**13.-17. juni - med bus og færg**

Tilmelding og information: Lars Nielsen hhv. SSFs Bysekretariat: ssfsjm@gmail.com, 0162 7380054 hhv. 0461 14408-125/-126/-127

**KONTAKT**

Udgiver: Flensborg Avis.  
 Ansv. chefred. Jørgen Møllekær

Redaktion: Lars Erik Bethge  
 Bernd Engelbrecht

Dansk Generalsekretariat,  
 Nørregade/Norderstr. 76  
 24939 Flensborg  
 Telefon 0461/14408 120 eller  
 14408 122  
 Internet: www.syfo.de  
 e-mail: info@syfo.de

Udkommer hver torsdag.  
 Bezugspreis ist im  
 Mitgliedsbeitrag enthalten.

SSF SKT. JØRGEN-MØRVIG



Først briefede Günther Storrer (t.v. med gul hjelm) de 25 deltagere fra SSF-distrikt Skt. Jørgen-Mørvig i værftets administrationsbygning med aktuelle og historiske facts. (Fotos: SPT)

Spændende værftsbesøg

25 medlemmer af SSF-distrikt Skt. Jørgen-Mørvig benyttede sig af et tilbud af de sjældne, da de guidet af Flensborg skibsværftsmedarbejder Günther Storrer torsdag sidste uge fik en grundig orientering om og rundvisning på værftet. Det hører til sjældenhederne at

kunne komme på en rundvisning, da antallet af gruppebesøg på værftet er blevet reduceret over årene. Interessen for sådanne besøg er betydelig: Der var en lang venteliste til dette værftsbesøg. Af samme grund prøver distriktet at gentage succesen med en

rundvisning på Flensborg skibsværft til sensommer/ efteråret, oplyser formand Lars Nielsen. Arrangementet i torsdags af rundedes med kaffe og kage på Tønnsenhuset i Aabenraagade, hvor Günther Storrer fortalte mere om værftet og svarede på spørgsmål.



Siden tog Günther Storrer (t.v. med gul hjelm) de 25 SSFere (med blå hjelme) på en ret så imponerende rundvisning i værftets haller og friarealer.

SSF HUSUM & EJDERSTED



Kerstin Pauls fortalte om den omfattende renovering, der har kostet 1,2 millioner euro. (Fotos: Peter Hansen)



- Det er denne vej til annekset.



Ole Hübertz-Knudsen fortalte levende og engageret om husets historie. Og om historier, der måske ikke er helt historisk korrekte.



Kaffe og kage hører til, og det kunne Zum Goldenen Anker, der ligger lige ved siden af, levere.

Seniorer så på nyt gammelt hus

Et halvt hundrede 60+medlemmer fra SSF Husum og Ejdersted amter besøgte i mandags det nyrenoverede Skipperhus på havnen i Tønning. Et par gæster fra Flensborg havde endogså ladet sig friste og var kørt til Bredsted for at komme med bussen derfra. De blev budt velkommen af Kerstin Pauls, der er kontorassistent for SSF Ejdersted Amt, og som har været mere eller mindre husvild, mens huset

blev renoveret. - Det blev genindviet i 2018, men det er langt fra færdigt endnu, kunne hun fortælle. Blandt andet er nabohuset, som fremover skal rumme sekretariatet, stadig under renovering. Seniorerne behøvede ikke være passive tilskuere, hvis deres fingre kløede, lod Kerstin Pauls forstå. - Hvis nogle af jer har lyst at pud-

se vinduer, må I gerne. Der står en spand i køkkenet. Den invitation var der dog ingen, der efterkom. Kerstin Pauls viste efterfølgende rundt i såvel forhuset som lejrskole-annekset, inden Ole Hübertz-Knudsen fik ordet for at fortælle om husets historie. Han kunne blandt andet berette, at det var blevet finansieret delvist ved,

at skibe, der anløb Tønning, blev pålagt en særlig last-told. Og om et af de gamle møbler, der endnu står i huset, kunne han fortælle en ganske særlig historie. - Den sekretær skal Alfred Dreyfus have skåret sine initialer i, fortalte han. Dreyfus var en fransk, jødisk officer, som blev dømt for spionage til fordel for Tyskland.

Ole Hübertz lagde ikke skjul på, at han anser historien for en skrøne, men en kendsgerning er, at skibet La Rochelle, som sejlede Dreyfus til Djæveløen, blev ophugget i Tønning, og at sekretæren stammer derfra. Dagen sluttede med kaffe og kage på restaurant Zum Goldenen Anker.

ph

SLESVIGSK KREDITFORENING

Med ny hjemmeside

Det danske mindretal har sin egen andelsbank, der yder kreditter til privatpersoner, handelsdrivende, håndværkere og landbrug. Generationer af sydslesvigere har i de sidste 92 år gjort brug af muligheden for at låne penge til deres virksomhed, et hus eller en ny bil. "Vi har mange medlemmer i mindretallet, der gør brug af denne mulighed, men der er plads til flere, der gerne vil være del af denne særlige solidariske finansiering," siger Ragnar Albertsen, bestyrelsesmedlem i Slesvigsk Kreditforening. Foreningen har derfor netop oprettet en ny hjemmeside. På [www.kreditforening.de](http://www.kreditforening.de) kan man orientere sig om de grundlæggende muligheder for et lån, finde de relevante kontakt-

informationer og læse om foreningens historie. Kreditforeningen er en andelsforening (Genossenschaft), så forudsætningen for, at man kan optage et lån er, at man tegner en medlemsandel på mindst 50 euro. Denne investering får man til gengæld årlige renter for – og en invitation til den velbesøgte årlige generalforsamling.

leb

Slesvigsk Kreditforening har fået ny hjemmeside: [www.kreditforening.de](http://www.kreditforening.de)

# ARRANGEMENTER

i Sydslesvig 2018/2019

april - maj



**Svend, Knud & Valdemar**



Torsdag

**04.04.2019 • 20:00**

**Slesvighus**  
Slesvig



**Hugo Helmig**



Lørdag

**13.04.2019 • 19:30**

**Max**  
Flensburg



**Rascal Swing Band**



Fredag

**26.04.2019 • 20:00**

**Hans Helgesen-Skolen**  
Frederiksstad



**Musik & Eventyr**



Tirsdag

**30.04.2019 • 20:00**

**Flensborghus**  
Flensburg

Nørby Petri Hannibal

Foredrag v. Torben Bramming  
"Da vikingerne mødte korset"



Tirsdag

**14.05.2019 • 19:30**

**Flensborghus**  
Flensburg



Sæsonafslutning:  
Mød mig på Cassiopeia



Torsdag

**16.05.2019 • 20:00**

**Stadttheater**  
Flensburg

folketeatret | **turne**

**Billetter • Abo + 49 (0)461 - 14408 125** [ssf-billetten.de](http://ssf-billetten.de)



SSFs sekretariat, Aktivitetshuset, sh:z Ticketcenter FL Nikolaistr. 7 eller ved indgangen **S Y D**

AKTIVITETSHUSET

# Pigernes cykelværksted



Aktivitetshuset tilbyder et cykelværksted-kursus for kvinder mandag den 1. april kl. 15-18 med Stefanie Dibbern som underviser.

Pris: 12 €, tilmelding krævet senest i morgen, 29. marts.

På dette kursus lærer piger på enhver alder, hvordan deres cykel skal lappes, repareres og hvilke dele, der skal olies med hvilken slags olie. De udfører et professionelt cykelsyn og justerer lys og bremses, gearsystemet og kæden. Man medbringer egen cykel (samt de dele, som skal udskiftes eller monteres).

Værktøj og vejledning fås i Aktivitetshuset. Mountainbikerytteren Stefanie viser et par sikre og seje køreteknikker oppe på skrænten. NB: Ingen E-bikes.

### PÅSKEÆG DE LUXE

På dette kursus dekorerer deltagerne pusede æg med bl.a. kongeblå pigmenter og guld. Der arbejdes med en gammel marmoreringsteknik for at skabe effekter af ædle stenarter. Tirsdag den 2. april kl. 17-19. Underviser: Iben Lund Rasmussen. Pris: 5 € + materiale. Tilmelding påkrævet. Medbring selvpustede, gerne hvide æg.

VUI-AFDELING



Sådan skal det se ud, når der danses squaredance.

(Foto: Hans-Adolf Koreinke)

# Ros for 20 år med dans

Silds viceborgmester Eberhard Eberle var fuld af lovord og anerkendelse i sin velkomsthilsen til Island Rebels danskestævne ("speciel") i lørdags i anledning af 20 års jubilæet som afdeling i Vesterland Ungdoms- og Idrætsforening.

Viceborgmesteren gjaldt også de mange gæster fra i alt 20 forskellige klubber i Tyskland, som var kommet for at deltage i festlighederne.

Viceborgmesteren fremhævede squaredancens store muligheder for at fremme fællesskabsfølelsen. Det gør den med sin rytmiske og flydende form, hvor danserne i større grupper af flere par viser hinanden hensyn, høflighed og venlighed - samtidig med, at man er glad og har det sjovt. Squaredance er forbilledlig som foreningsaktivitet, og som så mange andre fritidsbeskæftigelser indtager den en vigtig plads i samfundet. Den fremmer fællesskab og tilbyder beskæftigelse og bevægelse med mange positive aspekter for både unge og voksne.

Han opfordrede squaredance-gruppen til at udnytte dagens "speciel" som hvervekampagne, så endnu flere kan begejstre sig for denne form for

dans. Afsluttende ønskede han alle deltagere et godt stævne, der lever op til



Gesa Muehlbrand ("caller") en kærkommen gæst hos "Island Rebels" gennem mange år.

(Foto: Hans-Adolf Koreinke)

squaredance-mottoet: "For fun and friendship".

Velkomst og hilsener er programmæssigt altid lagt inden den såkaldte "grand march" med alle deltagere på gulvet.

Udover viceborgmesteren kom afdelingsleder Kirsten Nemsow (præsident) og bestyrelsesmedlem i VUI Rosi Schütt med korte indlæg, inden de to "callere" Vroni Wimmer (Bayern) og Gesa Muehlbrand (Sydslesvig) slap de 56 dansere løs på gulvet.

Klubbens ledere med Kirsten Nemsow, Corina Büttel og Hans-Adolf Koreinke i spidsen dannede sammen med klubmedlemmer og påhæng et stærkt team, der ikke alene havde sørget for alt det organisatoriske, men også det praktiske inklusive madlavning, kagebagning, kaffebrøgning og servering.

Søndag formiddag mødtes teamet igen til oprydning. Trætte, men glade over et vellykket arrangement, kunne teamet sige tak til hinanden inden klokken 14. - Vi gør det igen om fem år, lød det fra dem alle. Walter Johannsen

KRÆFTBEHANDLING

Alle er velkomne til at følge foredraget.

# Når fysikkens stråler helbreder

Et foredrag ved professor Kari Tanderup om behandling af cancer med stråler livestreames fra Søauditorierne i Universitetsparken i Aarhus tirsdag den 9. april kl. 18.50 og kan følges på Flensborg Bibliotek, Nørregade/Norderstr. 59. Gratis adgang.

Kræft er en alvorlig sygdom, men moderne behandling med kirurgi, stråler og medicin betyder, at seks ud af ti kræftpatienter overlever kræft i mindst fem år.

I foredraget vil man kunne høre om den fysik, der ligger til grund for, at stråler kan være nyttige til behandling af kræft. Klinisk forskning giver løbende ny viden om strålerens virkning på kræft og på vores krop, og man vil kunne høre, hvordan forskerne til stadighed udvikler teknologier til at gøre stråler mere fokuserede, så flere patienter kan helbredes med

strålebehandling, mens bivirkninger mindskes.

Hør også om nyeste skud på stammen: den store, nye danske accelerator, som fra i år kan yde cancerpatienter avanceret og mere skånsom strålebehandling med protoner. Foredraget er en del af "Offentlige foredrag i Naturvidenskab", som arrangeres af Science and Technology, Aarhus Universitet og Carlsbergfondet samt i Sydslesvig af Dansk Centralbibliotek, Dansk Skoleforening, Aktivitetshuset og SSF.

Lene Lund



En ny dansk accelerator kan yde cancerpatienter avanceret og mere skånsom strålebehandling med protoner. (Foto: Aarhus Universitet)